



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada

See herein for bid submission

instructions

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Manitoba

NA

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Multidisciplinary Environmental Ser Services environnementaux multidisciplinaires	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-220414/B	Date 2022-02-07
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC EW699-220414	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier NCS-1-44066 (013)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-013-12213	
Date of Original Request for Standing Offer 2022-01-24 Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Central Standard Time CST on - le 2022-03-08 Heure Normale du Centre HNC	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wiebe, Amanda	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs013
Telephone No. - N° de téléphone (204) 335-3523 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 566-6167
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-220414/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
PWGSC EW699-220414

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
NCS-1-44066

Buyer ID - Id de l'acheteur
NCS013
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

This amendment 003 is raised to:

1. Modify Solicitation EW699-220414/B as follows:

Refer to SRE 2 - OFFER REQUIREMENTS, 2.5 Specific Requirements for Offer Format:

The following are not part of the page limitation mentioned above;

INSERT:

- Indigenous / Inuit Benefits Plan (Part E)
- Tables of Contents, including Cross Reference Tables

Refer to PART B: Management and Corporate Evaluation

DELETE:

3. ORGANIZATION CHART	Total Points Available	Cross Reference to Proposal
The Offeror submitted a detailed Organization Chart(s) of the Project Team illustrating PWGSC Contact Points, Consultant's Staff, ***Sub-Consultants, relationships of each and integration of the various components.	10	
4. CAPACITY & RESOURCE MANAGEMENT	Total Points Available	Cross Reference to Proposal
The Offeror provided evidence that the firm has the capability and capacity to complete numerous projects at the same time and provided resource management strategies to address potential issues with capacity or project coverage including integration of new staff and/or new processes within the firm. In addition the Offeror provided at least one example demonstrating capacity and resource management strategies that have been applied to deliver numerous projects.	10	

INSERT:

3. ORGANIZATION CHART	Total Points Available	Cross Reference to Proposal
The Offeror submitted a detailed Organization Chart(s) of the Project Team illustrating PWGSC Contact Points, Consultant's Staff, ***Sub-Consultants, relationships of each and integration of the various components.	5	

4. CAPACITY & RESOURCE MANAGEMENT	Total Points Available	Cross Reference to Proposal
<p>The Offeror provided evidence that the firm has the capability and capacity, refer to Statement of work, Section 1. Required Resources, to complete numerous projects at the same time. Offeror provided a complete listing and description of the resources they currently have available under the project categories listed.</p> <p>Offeror provided resource management strategies to address potential issues with capacity or project coverage including integration of new staff and/or new processes within the firm. In addition the Offeror provided at least one example demonstrating capacity and resource management strategies that have been applied to deliver numerous projects.</p>	15	

Refer to PART D: Summary of Technical, Management and Proposal Format Points

DELETE:

Management and Corporate					
Item	Weight Factor	Rating	Weighted Rating	Minimum Pass mark	Maximum Points
3 – Organization Chart	1.0	0 – 10	0 – 10	n/a	10
4 – Capacity and Resource Management	1.0	0 – 10	0 – 10	n/a	10

INSERT:

Management and Corporate					
Item	Weight Factor	Rating	Weighted Rating	Minimum Pass mark	Maximum Points
3 – Organization Chart	.5	0 – 10	0 – 5	n/a	5
4 – Capacity and Resource Management	1.5	0 – 10	0 – 15	n/a	15

Refer to Part E Indigenous/Inuit Benefits Criteria (IBC) – Defining “Indigenous” and “Inuit”:

INSERT

STREAM 1

- Indigenous Business Directory: <https://www.sac-isc.gc.ca/eng/1100100033057/1610797769658>

STREAM 2

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-220414/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
PWGSC EW699-220414

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
NCS-1-44066

Buyer ID - Id de l'acheteur
NCS013
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

An "Indigenous" supplier refers to any one that is registered or identified in one or more of the following Indigenous business directories or lists **and located within the applicable CLCA or area of the work:**

- Indigenous Business Directory: <https://www.sac-isc.gc.ca/eng/1100100033057/1610797769658>
- Gwich'in Business Directory: <https://gwichin.biz/index.php/registered-business/>
- Inuvialuit Business List: <http://www.irc.inuvialuit.com/business/inuvialuit-business-list-ibl>
- Sahtu Business List: <https://sahtu.ca/business-directory/>
- Tlicho Business Website: <http://www.tlicho.ca/businesses>
- Na-Cho Nyak Dun Development Corporation Businesses and Partnerships website:
<https://www.nnddc.ca/businesses>
- Kwanlin Dun Business List: http://www.kwanlindun.com/index.php/kdfn_business_listings/
- Tsawwassen Business Directory: <http://tfnedc.com/wp-content/uploads/2017/01/TFN-Businesses-Artisan-Directory-June-2017.pdf>
- Huu-ay-aht First Nations: <https://hfnegroup.ca/our-businesses/>
- Ka:'yu:'k't'h'/Che:k'tles7et'h First Nations: <http://www.kyuquotbc.ca/kcfn-businesses/>
- Toquaht Nation: <http://www.toquaht.ca/operating-companies/>

NOTE: This not an exhaustive list

STREAM 3

- Inuit Firm Registry Database: <https://inuitfirm.tunngavik.com/>

Refer to Appendix B1 - Price Offer

DELETE:

Table 281-0026

<http://www5.statcan.gc.ca/cansim/a26?lang=eng&retrLang=eng&id=2810026&&pattern=&stByVal=1&p1=1&p2=-1&tabMode=dataTable&csid=>

INSERT:

Table: 14-10-0203-01 (formerly CANSIM 281-0026)

[Average weekly earnings by industry, monthly, unadjusted for seasonality \(statcan.gc.ca\)](https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/en/tv.action?pid=1410020301&pickMembers%5B0%5D=1.1&pickMembers%5B1%5D=2.1&pickMembers%5B2%5D=3.2&cubeTimeFrame.startMonth=01&cubeTimeFrame.startYear=2021&cubeTimeFrame.endMonth=12&cubeTimeFrame.endYear=2021&referencePeriods=20210101%2C20211201)
(<https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/en/tv.action?pid=1410020301&pickMembers%5B0%5D=1.1&pickMembers%5B1%5D=2.1&pickMembers%5B2%5D=3.2&cubeTimeFrame.startMonth=01&cubeTimeFrame.startYear=2021&cubeTimeFrame.endMonth=12&cubeTimeFrame.endYear=2021&referencePeriods=20210101%2C20211201>)

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-220414/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
PWGSC EW699-220414

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
NCS-1-44066

Buyer ID - Id de l'acheteur
NCS013
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. Address questions from Industry:

	Question	Answer
1	For the Resource Resume Requirements: can a resource be put forward in more than one project category or must 15/16 different resources be submitted?	See response provided in Amendment 002
2	Under Part 9, Statement of Work Section 1: Required Resources there are 9 categories of resources listed that the offeror is expected to provide for each stream [wording includes "must"]. As only 2 resources are to be put forward under each project category (one Senior and one intermediate) please indicate where PSPC would like to see the information detailing the "Required Resources" and what evaluation criteria must be met.	<p>Resources will be evaluated in the following sections/categories:</p> <p>The Senior Lead / Principle will be evaluated under Part B: Management and Corporate Evaluation, section 2</p> <p>Senior and Intermediate Professional Roles will be evaluated under Part A: Technical Evaluation.</p> <p>All other roles will be evaluated under Part B: Management and Corporate Evaluation, sections .3 Organization Chart and .4 Capacity and Resource Management.</p> <p>See solicitation modifications above.</p>
3	Can a Scoring Scheme be made available for the evaluation criteria similar to the one issued with the RFSO for Environmental Services in Ontario EQ447-220523/A (ex. pg 58-60 of the RFSO document)?	This RFSO will be applying the Generic Evaluation Table included on page 102.
4	In regards to Part E Indigenous/Inuit Benefits Criteria (IBC) on Page(s) 98 and 99 it appears as if there should be hyperlinks for the Indigenous suppliers/business directories listed for Streams 1 & 2 however they are not able to be clicked on. Please provide these links in order to aid in the preparation of the Indigenous/Inuit Benefits Plans.	See solicitation modifications above.
5	Can PSPC extend the Solicitation closing date for RFSO from March 8, 2022 to April 30, 2022?	PSPC is not considering an extension at this time.
6	In SRE 3 Submission Requirements and Evaluation (subsection 3.2 Part A – Resource Resume Requirements) is it permissible to have the same individual be represented as both the Senior Lead/Principal (as to be described in Part B Management and Corporate Evaluation Item 2) and the Senior Professional under the project categories?	Yes, it is acceptable to have the same individual be represented as both the Senior Lead/Principal and the Senior Professional.

7	<p>Part 9: Statement of Work (subsection 1) of the RFSO states "The Offeror must provide the following resources for each stream" and then goes on to list nine resource categories. However the instruction in SRE 3 Submission Requirements and Evaluation do not request that resumes for any resource category beyond the Senior Lead/Principal (within Part B), Senior Professional and Intermediate Professional be provided. Are Offerors required to provide resumes for each of nine resource categories listed in Part 9: Statement of Work (subsection 1) and if so, where within the proposal response should Offerors provide those resumes, and how are these resources being evaluated?</p>	<p>See Question and Answer #2. Resumes are only required for Senior Lead/Principal, Senior Professional and Intermediate Professional roles.</p>
8	<p>Regarding PART E Indigenous/Inuit Benefits Criteria (IBC), it appears that according to GI 9 Overview of Selection Process, that the Indigenous/Inuit Benefits Plan be submitted as its own separate document for each Stream. GI 9 States, "in response to the Request for Standing Offer, interested Offerors submit the "technical" component of their offer in one section, <u>the Indigenous/Inuit Benefits Plan in second section</u>, and the proposed price of the services (price offer) in a third section". Can PWGSC please confirm the following:</p> <p>Is Part E is to be submitted for each Stream as its own document, separate from the technical and price offer? And if so, are there any format restrictions?</p> <p>If it is not separate, and is to be included within the technical offer, is it included in the 180 page count?</p>	<p>Yes, Part E should be submitted as its own document for each Stream. There are no format restrictions.</p> <p>It is separate and is NOT be included in the 180 page limit.</p> <p>Refer to solicitation modifications above.</p>
9	<p>Will the addition of the tables including the "Cross Reference to Proposal columns" into the Offeror's proposal response, as provided in the RFSO, count toward the overall page count?</p>	<p>No, a Cross Reference Table would be considered a Table of Contents.</p> <p>Refer to solicitation modifications above.</p>
10	<p>Within SRE 2 (subsection 2.4 item 2) it states that "Minimum font size - 11 point Times or equal" should be used. Please confirm that Arial 10 is equivalent to Times 11.</p>	<p>Yes, Arial 10 is equivalent to Times 11.</p>
11	<p>In SRE 3 (Subsection 3.2 Point-Rated Technical Criteria) the RFSO states that, "Offerors must provide detailed Project Descriptions and Resource Resumes that highlight their capabilities, experience and approaches for successfully completing different project</p>	<p>See response provided in Amendment 02.</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-220414/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
PWGSC EW699-220414

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
NCS-1-44066

Buyer ID - Id de l'acheteur
NCS013
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	categories". Please confirm how many project descriptions will be evaluated per project category. Our current reading of the request is that one (1) project will be evaluated per project category. Will additional project descriptions, beyond one (1), be evaluated?	
12	In SRE 3 (Subsection 3.2 Point-Rated Technical Criteria) can a single project description be used for evaluation across multiple project categories, assuming we adequately organize our response to clearly indicate which project categories we wish it to be evaluated for? Or must the project description for each project category be unique?	See response provided in Amendment 02.
13	Per Amendment 2, I understand that we can cite more than one project example to demonstrate project type experience. Having said that could you please confirm that when we cite multiple project examples for each project type, the examples can be related to different clients and if we use more than one example, we should cite the project and the various client information details for each example provided.	Yes, that is correct.
14	Is it acceptable to submit as a Joint Venture where the <i>majority owner</i> of the J-V is registered on the IFR, but the JV itself was not a registered entity?	Any bidding entity, including Joint Ventures, must be registered on the Inuit Firms Registry to be considered an "Inuit Firm". Canada will allow successful offers some additional time to become registered once the evaluation is complete, it does not have to be complete at the time your offer is submitted, however, we do encourage Offerors to start this process as early as possible.
15	Are Federal Client Projects (i.e., Federal Facilities/Federal Lands) ONLY scored as a priority (scored higher) in Technical Discipline Category 2: Environmental Management of Federal Facilities and NOT prioritized (scored higher) for Projects experience related to Federal Facilities in Technical Disciplines 1, 3 and 4?	Federal Client Projects will not be scored as a priority under any category.
16	With reference to Table 1, page 85, should the detailed project descriptions with the firm be based on the experience of the Resource Resumes in each Project Category (as opposed	The project descriptions are intended to evaluate a firms experience, the experience of the proposed resources will be evaluated under the Resource Resumes Section, and

Solicitation No. - N° de l'invitation
EW699-220414/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
PWGSC EW699-220414

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
NCS-1-44066

Buyer ID - Id de l'acheteur
NCS013
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	to the experience of the firm) to achieve compliance (minimum scoring) and maximum scoring?	Sections 2, 3 and 4 of the Management and Corporate Evaluation. If proposed resources are listed under the project examples, that information will be taken into consideration in the sections listed here. It is not a requirement of this solicitation that the project descriptions be based on the experience of the proposed project team members.
17	Will the Projects used for evaluation be evaluated with weighted priority for Technical Criteria, Region of execution, or Federal Client Projects? If so, in what order of priority?	Refer to the response provided in Amendment 02. There will be no weighted priority given to the subcategories included in the question, one score will be assigned to the examples provided under each Project Category. It is the responsibility of the Offeror to fully demonstrate their experience as it relates to the applicable Project Category.
18	Will local resources be weighted against technical criteria vs client type (i.e., Federal) in the Technical Discipline or Regional presence of the Resource and/or Project? Or does this evaluation priority/ranking vary for each Technical Discipline Category?	There will be no weighted priority given to the resource for technical criteria vs client type. One score will be assigned to the resource resume provided under a project category.
20	Would project experience from outside of the Stream area meet the requirements for the project descriptions? For example, can a project conducted in Saskatchewan be used to demonstrate experience for Stream 2 (Yukon and Northwest Territories)?	See the response provided in Amendment 02.